



## REFLEXIONES SOBRE EL 2013: VIRUS DE LA DIARREA EPIDÉMICA PORCINA (PED) Y LOS DERECHOS DE LOS ANIMALES. LOS RIESGOS PARA NUESTRA INDUSTRIA.

Por Steve Weiss, Presidente de NUTRIQUEST

Conforme nos alejamos de las festividades del año viejo y empezamos el nuevo año, es siempre apropiado reflexionar sobre los eventos relevantes del año que acaba de terminar. Personalmente esto significa pensar en los logros y retos de la industria porcina, y por supuesto de NUTRIQUEST.

## EVENTOS IMPORTANTES DE LA INDUSTRIA PORCINA EN EL 2013.

Siempre me sorprende la magnitud de eventos a los que nosotros los productores de cerdo nos enfrentamos cada año. Realmente, no existe tal cosa como un año fácil... y aunque muchos de nosotros lo deseamos, los eventos que afectan nuestra viabilidad y nuestra mera existencia como productores, parecen abundar. Ser productor de cerdos no es para personas con corazón débil.

Desde mi punto de vista, el 2013 tienen algunos eventos importantes que mencionar.

Virus del PED. Claramente este tema tiene que estar a la cabeza de la lista en términos de los retos actuales de la industria porcina. Este es un nuevo virus proveniente del sureste de china, que arribó al centro de los Estados Unidos y ha afectado un alto porcentaje de explotaciones porcinas en 20 estados (y aumentando); y que se ha difundido a México, en donde me han comentado que ya está presente en 5 o 6 estados. Hasta el momento, no he escuchado de ningún brote en Canadá.

No necesito describir la enfermedad y su impacto; pero es interesantemente observar que a pesar de su devastador efecto en el pie de cría (algunas veces con mortalidades del 100% de los lechones que nacen durante 3 a 5 semanas); no es tan dañino como el virus del PRRS. No es que quiera minimizar la importancia del PEV, pero el costo del PRRS para la industria porcina fue estimado recientemente en 664 millones de dólares al año, o de \$5 a \$6 dólares por cerdo, tan solo en los Estados Unidos.

Todavía no sabemos lo suficiente de esta enfermedad como para estimar su impacto financiero en nuestra industria. Una sola cerda que pierda entre el 6 y el 10% de su producción anual, ocasionaría una disminución de ingresos de entre \$3 y \$4 dólares por cabeza. Sin embargo, se desconoce en estos momentos que porcentaje de las granjas en los Estados

Unidos se afectarán en el futuro; y además hay que considerar el efecto negativo sobre el rendimiento durante las etapas de crecimiento y finalización, antes de determinar su verdadero impacto económico.

Los márgenes de la industria varían mucho, pero en estos momentos una ganancia de entre \$15 a \$20 dólares por cerdo es normal. El que estos dos retos sanitarios (PEV y PRRS) puedan desaparecer la mitad de dichas ganancias, es algo que nos debe de preocupar a todos los que nos dedicamos a esta actividad.

Lo más inquietante es el observar la velocidad con la que se disemina el PEV... Un coronavirus, el cual se transmite únicamente por la ruta fecal – oral. Este particular virus parece ser tan virulento, resistente y contagioso; que existen reportes de transmisión a través de vehículos, personas, partículas de polvo en el aire y hasta componentes del alimento. Consecuentemente, es probable que un mayor porcentaje de granjas en los Estados Unidos y México será impactado, y hasta el momento no he escuchado una respuesta definitiva sobre la duración de la inmunidad que la cerda tiene después de que ha sido expuesta a este virus. Es muy posible que el virus continuará como una plaga a gran escala para nuestra industria por un buen tiempo.

Otro evento importante en el pasado año ha sido el continuo asedio de los Activistas de los Derechos Animales, los cuales usan el asedio continuo hacia nuestros clientes y consumidores; utilizando estrategias como los videos ocultos o encubiertos (los cuales son tan dañinos e inesperados como una bala perdida).

Un punto positivo a resaltar, sin embargo, han sido los esfuerzos del Centro para la Libertad del Consumidor y la HumaneWatch.org; los cuales han expuesto la verdadera agenda de estos grupos: veganismo para todos y la prohibición total de la producción animal. Durante el 2013, una organización de este tipo: HSUS (Sociedad Humanitaria de los Estados Unidos por sus siglas en inglés), abogó en Washington, la aprobación de una ley para suspender la producción animal en el país. En Florida, a un granjero se le pagaron cerca de

## 2013 REFLECTION CONTINUED FROM PAGE 1

\$500,000.00 dólares por parte del gobierno para que cerrara su granja debido a la ley apoyada por la HSUS; y la cual había sido aprobada en ese estado. En Colorado, un activista de los derechos animales fue arrestado por no proporcionar rápidamente a las autoridades, un video encubierto supuestamente tomado para prevenir el abuso animal. Los reportes de impuestos de la HSUS indican que año con año, hay una caída en sus ingresos del 6.5%, lo que implica una reducción en su poder de convencimiento ante sus seguidores. Además, en el 2013 hubo una reducción importante en el número de tiendas que cedieron a las demandas de la HSUS cuando fueron extorsionados por esta organización.

En NUTRIQUEST estamos orgullosos de nuestro papel para apoyar el esfuerzo de comunicar la realidad de estos grupos a nuestros clientes y consumidores. Esta batalla seguramente continuará, y nosotros seguiremos respaldando a nuestra industria.

## LOS LOGROS DE NUTRIQUEST EN EL 2013

Estoy orgulloso de informar que nuestra compañía acabará este año con un nuevo record de ventas, así como muchos otros logros por la calidad del personal y el compromiso de nuestro equipo.

En el 2013 vimos un incremento en la penetración del mercado liderado por nuestro producto **CEL-CAN**®, el cual permite a los productores el manejar de manera más efectiva camadas numerosas con lechones de bajo peso desde el nacimiento. Nuestro nuevo y mejorado **CEL-CAN** lanzado al mercado en este otoño, está respaldado con investigaciones rigurosas y de alta calidad; como sabemos que la industria espera de NUTRIQUEST. La respuesta de los productores ha sido muy positiva.

En el 2013, también lanzamos de manera exitosa un nuevo ingrediente especializado, **Evosure**™; específicamente desarrollado para optimizar el rendimiento de cerdos durante la etapa de iniciación. **Evosure** ha demostrado mejorar el crecimiento del animal con un increíble record de 7 resultados positivos, de un total de 7 estudios; varios productores incluyen en estos momentos **Evosure** en sus dietas.

Basados en la retroalimentación que hemos tenido de los productores sobre el beneficio que el **betaGRO**® ha mostrado en granjas

con brotes activos de PRRS, realizamos un estudio en el cual corroboramos el efecto positivo reportado.

Al final del 2013 iniciamos la introducción de 2 nuevos productos al mercado, los cuales nuevamente resuelven importantes retos de la industria porcina actual – calidad del agua de bebida y calidad de la carne. Basados en nuestra investigación y las respuestas iniciales de los clientes acerca de estos nuevos productos, estoy confiado que su uso aumentará; y como resultado, nuestra industria se beneficiará.

Hemos incrementado nuestra capacidad de investigación en colaboración con las granjas New Horizon, ubicadas en Pipestone, Minnesota; así como con nuestro equipo de investigación liderado por los Dres. Chad Hagen y Ran Song. En el 2014, tendremos la capacidad de realizar estudios desde la monta y hasta la evaluación de la canal; con instalaciones de investigación en las áreas de pie de cría, destete y finalización.

La **EUTHANEX**® **AgPro**™, desarrollada por nuestra empresa asociada VAST (Ciencia y Tecnología con Valor Agregado, por sus siglas en inglés), ha tenido un significativo aumento en ventas y penetración, conforme la industria sigue reconociendo que el uso de un golpe contundente en la cabeza del cerdo como técnica de sacrificio; a pesar de ser una opción humanitaria cuando se aplica correctamente, no es un método de sacrificio óptimo. Personalmente creo que el **AgPro** es el sistema de sacrificio más investigado y ampliamente utilizado en cerdos pequeños, y me anima la retroalimentación positiva que seguimos recibiendo, particularmente el impacto positivo que tiene sobre el personal que tiene la desagradable, pero necesaria tarea de sacrificar de manera humanitaria a los animales. VAST también colaboró con un fabricante líder en la producción de bolsas biodegradables para la introducción en el mercado de la línea **BioTuf**® para el programa **AgPro** durante el 2013.

A inicios del 2013, VAST también lanzó un sistema en línea de reportes de mercado y lista de precios para instalaciones de cerdos, cerdos de engorda y destetados, llamado **ePigflow**™ en un esfuerzo por servir a los productores quienes nos han reportado que los mecanismos de la industria actual eran no deseables y faltos de transparencia con grandes márgenes de ganancia para los proveedores. Estoy esperanzado que más productores apostarán

cada vez más al uso del sitio [www.epigflow.com](http://www.epigflow.com), y de esta forma VAST puede continuar proveyendo este servicio.

En abril anunciamos una importante asociación con **EURO-NUTEC**, un proveedor líder de tecnologías nutricionales en el mercado Mexicano. Conforme hemos colaborado con el Dr. Alberto Casarín y su equipo en este año, seguimos impresionados con el nivel de innovación y tecnología que **EURO-NUTEC** proporciona, conjuntamente con una cultura de servicio que es similar a la filosofía de **NUTRIQUEST**. Estoy emocionando al observar que ésta relación crece y seguramente se consolidará en los años por venir.

Conforme reflexiono sobre el 2013, pienso en los retos y las oportunidades que nuestra industria enfrenta y estoy consciente del principio más importante de **NUTRIQUEST**: “Servir – Nosotros servimos los productores de ganado y aves con el objetivo principal de mejorar su posición competitiva y prosperidad”

En **NUTRIQUEST** les deseamos un gran y próspero año 2014, y gracias a ustedes por su confianza en nosotros.

Sinceramente,



Steve Weiss, Presidente